



# DRAGON

# POUR



23.12.2020

**PROGRAMME**

**08**

## **DUEL AU SOMMET**

Quand les Lions de Lausanne entrent dans la BCF Arena, les fans peuvent s'attendre à une partie explosive. Tout comme les Lausannois, nos Dragons se sont installés en tête du classement national. Qui ramènera les 3 points dans ce derby au sommet ? Nous nous réjouissons d'une partie pleine d'émotions et vous souhaitons un excellent match derrière vos écrans !

**| POUR UN JOUR, POUR TOUJOURS !**

## **DUELL AN DER SPITZE**

Wenn die Löwen aus Lausanne in die BCF Arena einlaufen, können sich die Fans auf eine explosive Partie gefasst machen. Unsere Drachen befinden sich auf Augenhöhe mit unserem heutigen Gegner an der Tabellenspitze. Wer sichert sich im Derby von heute Abend die 3 Punkte? Wir stellen uns auf ein emotionsgeladenes Hockeyspektakel ein und wünschen euch ein tolles Spiel hinter euren Bildschirmen!

**| FÜR EINMAL, FÜR IMMER!**

**MATCH DU JOUR / SPIEL DES TAGES**



**VS**



PARTENAIRE OFFICIEL DE  
FRIBOURG GOTTÉRON DEPUIS 2007

CENTRE

# ITS

INTERACTIVITÉ THÉRAPIE SPORT

FRIBOURG

PÉROLLES CENTRE

VILLARS-SUR-GLÂNE

AVRY-SUR-MATRAN

PRENDRE EN MAIN SES OBJECTIFS  
DE SANTÉ ET DE SUCCÈS



Physiothérapie générale et du sport  
Fitness médical  
Thérapies complémentaires  
Cours de groupe  
Formation

info@centre-its.ch 026 322 62 62 www.centre-its.ch

## Vous construisez? Vous rénovez?

Un interlocuteur unique pour  
votre habitat! Découvrez nos  
Espaces Groupe E de Matran  
et Châtel-St-Denis.



Experts  
en solutions  
énergétiques  
globales

groupe 



Prenez rendez-vous sur  
[espace.groupe-e.ch](http://espace.groupe-e.ch) ou  
au 0800 800 088



La BCF, partenaire de vos émotions  
Die FKB, Partnerin Ihrer Emotionen

www.bcf.ch  
www.fkb.ch



Banque Cantonale de Fribourg  
Freiburger Kantonalbank

simplement ouvert - einfach offener

**BCF ARENA**



# SPORTCAFÉ

**WELCOME HOME**

**OUVERT / GEÖFFNET**

RESTAURANT & BAR

OUVERT 7/7

026 322 90 10

GOTTERON.CH



Plus de 1'500 références !



**BOIS**  
Lignum-50-0082

Nous vous proposons du bois suisse



LATÉLÉ



**L'ÉMISSION RÉFÉRENCE DU  
HOCKEY ROMAND !**

**TOUS LES LUNDIS À 18H15**

WWW.LATELE.CH

# FANS

MAILLOTS  
EN VENTE  
AU FANSHOP  
ET EN LIGNE  
-  
TRIKOTS  
IM FANSHOP  
ERHÄLTICH  
UND AUCH  
ONLINE



[FANSHOP.GOTTERON.CH](http://FANSHOP.GOTTERON.CH)

**TÉLÉCHARGE LA  
NOUVELLE APPLICATION  
DE FRIBOURG-GOTTÉRON  
ET PROFITE DE PLEINS  
D'AVANTAGES**

**HOL DIR DIE NEUE  
FRIBOURG-GOTTÉRON-  
APP UND PROFITIERE  
VON VIELEN VORTEILEN!**



# BACKSTAGE

photo  
ADRIEN PERRITAZ

BCF ARENA  
28.11.2020



GOTTÉRON POUR UN JOUR - POUR TOUJOURS | GOTTERON FÜR EINMAL - FÜR IMMER

SAISON  
**20**  

---

**21**

**CAFFÈ  
CHICCO  
D'ORO®**

**MACHINE À CAPSULES S21**

**15.90<sup>CHF</sup>**

**Inclus 20 capsules**  
(Espresso italiano & Tradition)

**Inclus frais de port**  
**Offre valable jusqu'à épuisement du stock**

**EXCLUSIVE  
ONLINE**

CAFFÈ  
CHICCO  
D'ORO®  
Espresso  
ITALIANO  
10  
Chicco  
Doro

CAFFÈ  
CHICCO  
D'ORO®  
Tradition  
MELANGE  
10  
Chicco  
Doro

# BON MATCH!



## Économiser sportivement



[www.mepha.ch](http://www.mepha.ch)

**Demandez les génériques Mepha**

4120

# VS



# LHC

## GARDIENS / TORHÜTER

**29 LUCA BOLTSHAUSER**  
CH 183 86 1993

**51 TOBIAS STEPHAN**  
CH 192 88 1984

## DÉFENSEURS / VERTEIDIGER

**3 JUSTIN KRUEGER**  
DE 189 cm 101 kg 1986

**5 GUILLAUME ANEX**  
CH 191 cm 87 kg 2000

**7 AURÉLIEN MARTI**  
CH 190 cm 92 kg 1994

**32 NOAH SCHNEEBERGER**  
CH 187 cm 85 kg 1988

**38 LUKAS FRICK**  
CH 187 cm 89 kg 1994

**44 MARK BARBERIO**  
CAN 185 cm 94 kg 1990

**61 FABIAN HELDNER**  
CH 193 cm 95 kg 1996

**65 VICTOR OEJDEMARK**  
CH 188 cm 95 kg 1998

**77 ROBIN GROSSMANN**  
CH 180 cm 88 kg 1987

**79 JOËL GENAZZI**  
CH 186 cm 92 kg 1988

## COACH

**CRAIG MACTAVISH**

## ASSISTANT COACH

**JOHN FUST  
LÉO GIROD  
KAREL SVOBODA**

## GOALIE COACH

**CRISTOBAL HUET**

## ATTAQUANTS / STÜRMER

**9 BRIAN GIBBONS**  
USA 173 cm 79 kg 1988

**11 GUILLAUME MAILLARD**  
CH 183 cm 88 kg 1998

**13 LEE ROBERTS**  
CH 187 cm 87 kg 1998

**17 KEN JÄGER**  
CH 186 cm 83 kg 1998

**18 FLORAN DOUAY**  
FRA 190 cm 88 kg 1995

**19 JOSH JOORIS**  
CAN 185 cm 89 kg 1990

**22 CHRISTOPH BERTSCHY**  
CH 178 cm 84 kg 1994

**25 CORY EMMERTON**  
CAN 184 cm 87 kg 1988

**40 ETIENNE FROIDEVAUX**  
CH 182 cm 86 kg 1989

**46 BENJAMIN ANTONIETTI**  
CH 180 cm 80 kg 1991

**55 CHARLES HUDON**  
CAN 179 cm 85 kg 1994

**62 DENIS MALGIN**  
CH 175 cm 80 kg 1997

**71 CORY CONACHER**  
CAN 173 cm 82 kg 1989

**73 PETR CAJKA**  
CZE 182 cm 76 kg 2000

**80 ROBIN LEONE**  
CH 185 cm 86 kg 1993

**81 RONALDS KENINS**  
LET / CH 182 cm 91 kg 1991

**89 CODY ALMOND**  
CAN 188 cm 90 kg 1989

**94 TIM BOZON**  
FRA 186 cm 93 kg 1994

# FRIBOURG-GOTTÉRON



## GARDIENS / TORHÜTER



RETO BERRA



CONNOR HUGHES

## DÉFENSEURS / VERTEIDIGER



MARC ABPLANALP



BENJAMIN CHAVALLAZ



PHILIPPE FURRER



BENOÎT JECKER



RYAN GUNDERSON



DAVE SUTTER



DAVID AEBISCHER



JÉRÉMIE KAMERZIN

## ATTAQUANTS / STÜRMER



MAURO JÖRG



SAMUEL WALSER



VIKTOR STALBERG



YANNICK HERREN



DANIEL BRODIN



MATTHIAS ROSSI



DAVID DESHARNAIS



KILLIAN MOTTET



GAÉTAN JOBIN



SANDRO SCHMID



JORDANN BOUGRO



JULIEN SPRUNGER



CHRIS DIDOMENICO



ANDREI BYKOV



NATHAN MARCHON

## COACH



CHRISTIAN  
DUBÉ

## ASSISTANT COACH



PAVEL  
ROSA

## GOALIE COACH



DAVID  
AEBISCHER

PRÉPARATEUR PHYSIQUE — SIMON HOLDENER  
MASSEUR — HANS LOOSLI  
MASSEUR — BORIS KABITZ  
TEAM MANAGER — PIERRE REYNAUD

CHEF MATÉRIEL — OLIVIER SUGNAUX  
ASSISTANT CHEF MATÉRIEL — YOHAN REYNAUD  
ASSISTANT CHEF MATÉRIEL — MARTIN MARGUERON  
SOIGNEUR — DENIS VIPRET

PHYSIO — CENTRE ITS  
MÉDECIN — MARCO GAMBA  
MÉDECIN — DANIEL PETEK  
CHIRO — MICHAEL VIANIN

SAISON  
**20**  
**21**



POSITION  
**ATTAQUANT**  
TAILLE  
**189 CM**  
POIDS  
**92 KG**  
DATE DE NAISSANCE  
**17.01.1986**  
NATIONALITÉ  
**SWE**

FRIBOURG-GOTTÉRON

# VIKTOR STALBERG



# Taste my Fribourg!



Combinez visite de la ville et dégustation  
culinaire! Une balade gourmande  
à ne manquer sous aucun prétexte!



5 stops dans des adresses incontournables de la ville.



Dégustation de produits locaux: cuchaule, chocolat,  
fromages, bière artisanale, vin, gastronomie, ...



Fribourg City Card comprise pour une  
découverte complète de la ville.



[www.fribourgtourisme.ch/tastemyfribourg](http://www.fribourgtourisme.ch/tastemyfribourg)

# Events in der Region Deutschfreiburg



skippr - die Plattform für die  
Region Deutschfreiburg hat den  
umfassendsten Eventkalender  
für dich bereit.

Teilt uns Euren Event mit, damit wir noch mehr  
Anlässe in Deutschfreiburg anbieten können.

# skippr

Die App und Internetseite für unsere Region

# FAIRTIQ

Le titre de transport  
visant toujours juste,  
pour toute la Suisse.



Téléchargez l'application  
et voyagez!

Téléchargez dans  
l'App Store

DISPONIBLE SUR  
Google Play

tpf.ch

tpf

# OCHSNER HOCKEY

OFFIZIELLER AUSTRÜSTER VON  
FRIBOURG-GOTTERON



Pro Shop Ittigen  
Talgut-Zentrum 19, 3063 Ittigen  
Tel. 031 922 01 01 | [ittigen@ochsnerhockey.ch](mailto:ittigen@ochsnerhockey.ch)

[www.ochsnerhockey.ch](http://www.ochsnerhockey.ch)



PETIT MONCOR 1C  
 1752 VILLARS-SUR-GLÂNE  
 +41794819396  
 INFO@SARINECROSSFIT.CH  
**SARINECROSSFIT.CH**

**PARTENAIRE COMMUNICATION**

BYTHEWAY.STUDIO <sup>®</sup>  
 BYTHEWAY.STUDIO <sup>®</sup>  
 BYTHEWAY.STUDIO <sup>®</sup>  
 BYTHEWAY.STUDIO <sup>®</sup>  
**BYTHEWAY.STUDIO <sup>®</sup>**  
 BYTHEWAY.STUDIO <sup>®</sup>  
 BYTHEWAY.STUDIO <sup>®</sup>  
 BYTHEWAY.STUDIO <sup>®</sup>  
 BYTHEWAY.STUDIO <sup>®</sup>

[WWW.BYTHEWAY.STUDIO](http://WWW.BYTHEWAY.STUDIO)

# FANS





MAILLOTS  
 EN VENTE  
 AU FANSHOP  
 ET EN LIGNE  
 –  
 TRIKOTS  
 IM FANSHOP  
 ERHÄLTICH  
 UND AUCH  
 ONLINE



**FANSHOP.GOTTERON.CH**

PostFinance+

# TOP SCORER

	17/12/20	MATCHS JOUÉS	BUTS TORE	ASSISTS	PTS PKT
 <b>STALBERG VIKTOR</b>		16	7	10	<b>17</b>
 <b>MALGIN DENIS</b>		14	9	5	<b>14</b>

# CLASSEMENT TABELLE

	17/12/20	M	G	GAT	PAT	P	+/-	PTS
<b>1</b>	<b>FRIBOURG-GOTTÉRON</b>	18	10	1	2	5	5	<b>34</b>
<b>2</b>	<b>LAUSANNE HC</b>	16	9	3	0	4	14	<b>33</b>
<b>3</b>	<b>EV ZUG</b>	15	8	3	2	2	13	<b>32</b>
<b>4</b>	<b>ZSC LIONS</b>	16	9	2	1	4	11	<b>32</b>
<b>5</b>	<b>GENÈVE-SERVETTE HC</b>	15	7	2	2	4	13	<b>27</b>
<b>6</b>	<b>HC LUGANO</b>	12	5	2	1	4	5	<b>20</b>
<b>7</b>	<b>SCRJ LAKERS</b>	18	4	3	2	9	-6	<b>20</b>
<b>8</b>	<b>HC AMBRI-PIOTTA</b>	18	5	1	3	9	-16	<b>20</b>
<b>9</b>	<b>EHC BIEL-BIENNE</b>	14	5	1	1	7	0	<b>18</b>
<b>10</b>	<b>HC DAVOS</b>	15	5	0	1	9	-9	<b>16</b>
<b>11</b>	<b>SC BERN</b>	16	4	1	2	9	-10	<b>16</b>
<b>12</b>	<b>SCL TIGERS</b>	15	3	1	3	8	-20	<b>14</b>

# CALENDRIER SPIELPLAN



	DATE	MATCH	H	LIEU	SCORE
JE / DO	01.10.20	FRIBOURG-GOTTÉRON – SCRJ Lakers	19:50	BCF ARENA	2 : 1
VE / FR	02.10.20	ZSC Lions – FRIBOURG-GOTTÉRON	19:45	Zurich	5 : 2
VE / FR	09.10.20	EHC Biel-Bienne – FRIBOURG-GOTTÉRON	19:45	Bienne / Biel	4 : 5
SA / SA	10.10.20	FRIBOURG-GOTTÉRON – HC Lugano	19:45	BCF ARENA	4 : 2
MA / DI	27.10.20	SCL Tigers – FRIBOURG-GOTTÉRON	19:45	Langnau	3 : 4
SA / SA	31.10.20	SC Bern – FRIBOURG-GOTTÉRON	19:45	Berne	1 : 2
DI / SO	01.11.20	Lausanne HC – FRIBOURG-GOTTÉRON	15:45	Lausanne	6 : 1
MA / DI	10.11.20	FRIBOURG-GOTTÉRON – HC Ambri-Piotta	19:45	BCF ARENA	4 : 2
VE / FR	13.11.20	SCRJ Lakers – FRIBOURG-GOTTÉRON	19:45	Rapperswil	4 : 1
SA / SA	14.11.20	FRIBOURG-GOTTÉRON – EHC Biel-Bienne	19:45	BCF ARENA	3 : 1
MA / DI	17.11.20	HC Lugano – FRIBOURG-GOTTÉRON	19:45	Lugano	5 : 4
VE / FR	20.11.20	FRIBOURG-GOTTÉRON – EHC Biel-Bienne	19:45	BCF ARENA	4 : 1
MA / DI	24.11.20	Lausanne HC – FRIBOURG-GOTTÉRON	19:45	Lausanne	6 : 1
SA / SA	28.11.20	FRIBOURG-GOTTÉRON – Lausanne HC	19:45	BCF ARENA	1 : 2
MA / DI	08.12.20	Genève-Servette HC – FRIBOURG-GOTTÉRON	19:45	Genève	4 : 3
VE / FR	11.12.20	FRIBOURG-GOTTÉRON – SCL Tigers	19:45	BCF ARENA	4 : 1
DI / SO	13.12.20	HC Davos – FRIBOURG-GOTTÉRON	15:45	Davos	2 : 5
MA / DI	15.12.20	SCL Tigers – FRIBOURG-GOTTÉRON	19:45	Langnau	0 : 5
VE / FR	18.12.20	SC Bern – FRIBOURG-GOTTÉRON	19:45	Berne	
ME / MI	23.12.20	FRIBOURG-GOTTÉRON – Lausanne HC	19:45	BCF ARENA	
DI / SO	27.12.20	EHC Biel-Bienne – FRIBOURG-GOTTÉRON	17:15	Bienne / Biel	
SA / SA	02.01.21	HC Ambri-Piotta – FRIBOURG-GOTTÉRON	19:45	Ambri	
MA / DI	05.01.21	FRIBOURG-GOTTÉRON – EHC Biel-Bienne	19:45	BCF ARENA	
VE / FR	08.01.21	EV Zug – FRIBOURG-GOTTÉRON	19:45	Zug	
DI / SO	10.01.21	FRIBOURG-GOTTÉRON – EV Zug	15:45	BCF ARENA	
MA / DI	12.01.21	FRIBOURG-GOTTÉRON – HC Davos	19:45	BCF ARENA	
VE / FR	15.01.21	FRIBOURG-GOTTÉRON – SC Rapperswil-Jona Lakers	19:45	BCF ARENA	
DI / SO	17.01.21	FRIBOURG-GOTTÉRON – Genève-Servette HC	15:45	BCF ARENA	
MA / DI	19.01.21	ZSC Lions – FRIBOURG-GOTTÉRON	19:45	Zurich	
VE / FR	22.01.21	FRIBOURG-GOTTÉRON – Genève-Servette HC	19:45	BCF ARENA	
DI / SO	24.01.21	FRIBOURG-GOTTÉRON – ZSC Lions	15:45	BCF ARENA	
MA / DI	26.01.21	Genève-Servette HC – FRIBOURG-GOTTÉRON	19:45	Genève	
DI / SO	31.01.21	FRIBOURG-GOTTÉRON – HC Davos	15:45	BCF ARENA	
MA / DI	02.02.21	FRIBOURG-GOTTÉRON – HC Lugano	19:45	BCF ARENA	
VE / FR	05.02.21	Lausanne HC – FRIBOURG-GOTTÉRON	19:45	Lausanne	
JE / DO	11.02.21	FRIBOURG-GOTTÉRON – SC Bern	19:45	BCF ARENA	
DI / SO	14.02.21	FRIBOURG-GOTTÉRON – EHC Biel-Bienne	15:45	BCF ARENA	
MA / DI	16.02.21	SC Rapperswil-Jona Lakers – FRIBOURG-GOTTÉRON	19:45	Rapperswil	
VE / FR	19.02.21	FRIBOURG-GOTTÉRON – HC Ambri-Piotta	19:45	BCF ARENA	
SA / SA	20.02.21	EHC Biel-Bienne – FRIBOURG-GOTTÉRON	19:45	Bienne / Biel	
VE / FR	26.02.21	FRIBOURG-GOTTÉRON – EV Zug	19:45	BCF ARENA	
SA / SA	27.02.21	HC Davos – FRIBOURG-GOTTÉRON	19:45	Davos	
VE / FR	05.03.21	FRIBOURG-GOTTÉRON – Genève-Servette HC	19:45	BCF ARENA	
SA / SA	06.03.21	Lausanne HC – FRIBOURG-GOTTÉRON	19:45	Lausanne	
MA / DI	09.03.21	FRIBOURG-GOTTÉRON – ZSC Lions	19:45	BCF ARENA	
VE / FR	12.03.21	FRIBOURG-GOTTÉRON – Lausanne HC	19:45	BCF ARENA	
SA / SA	13.03.21	Genève-Servette HC – FRIBOURG-GOTTÉRON	19:45	Genève	
MA / DI	16.03.21	FRIBOURG-GOTTÉRON – SCL Tigers	19:45	BCF ARENA	
VE / FR	19.03.21	EV Zug – FRIBOURG-GOTTÉRON	19:45	Zug	
SA / SA	20.03.21	FRIBOURG-GOTTÉRON – SC Bern	19:45	BCF ARENA	
LU / MO	22.03.21	HC Ambri-Piotta – FRIBOURG-GOTTÉRON	19:45	Ambri	

P L A Y O F F S

M = MATCH | G = MATCHS GAGNÉS | GAT = MATCHS GAGNÉS APRÈS TEMPS RÉGLEMENTAIRE  
PAT = MATCHS PERDUS APRÈS TEMPS RÉGLEMENTAIRE | P = MATCHS PERDUS | PTS = POINTS

LA BONNE TECHNIQUE  
POUR ENVOYER LA  
RONDELLE.



## Hubert Etter et Fils S.A.

Votre spécialiste en :

- Entretien de canalisations
- Aspiration et refoulement
- Démolition à l'eau (3000 bars)
- Service de bennes
- WC mobiles



[www.hubert-etter.ch](http://www.hubert-etter.ch)

BRUNSAUTER

MA RÉUNION  
DE 15H30



AUSSI NATURE QUE MOI



Des pépites dans votre boîte mail la veille de chaque weekend? Inscrivez-vous à notre nouvelle newsletter consacrée à l'actualité des Dragons!

SCANNEZ-MOI POUR  
VOUS INSCRIRE!



**LA LIBERTÉ**  
Un accent aigu sur le sport.

Vibrons ensemble  
RadioFr. ist dein  
Gottéron-Radio!

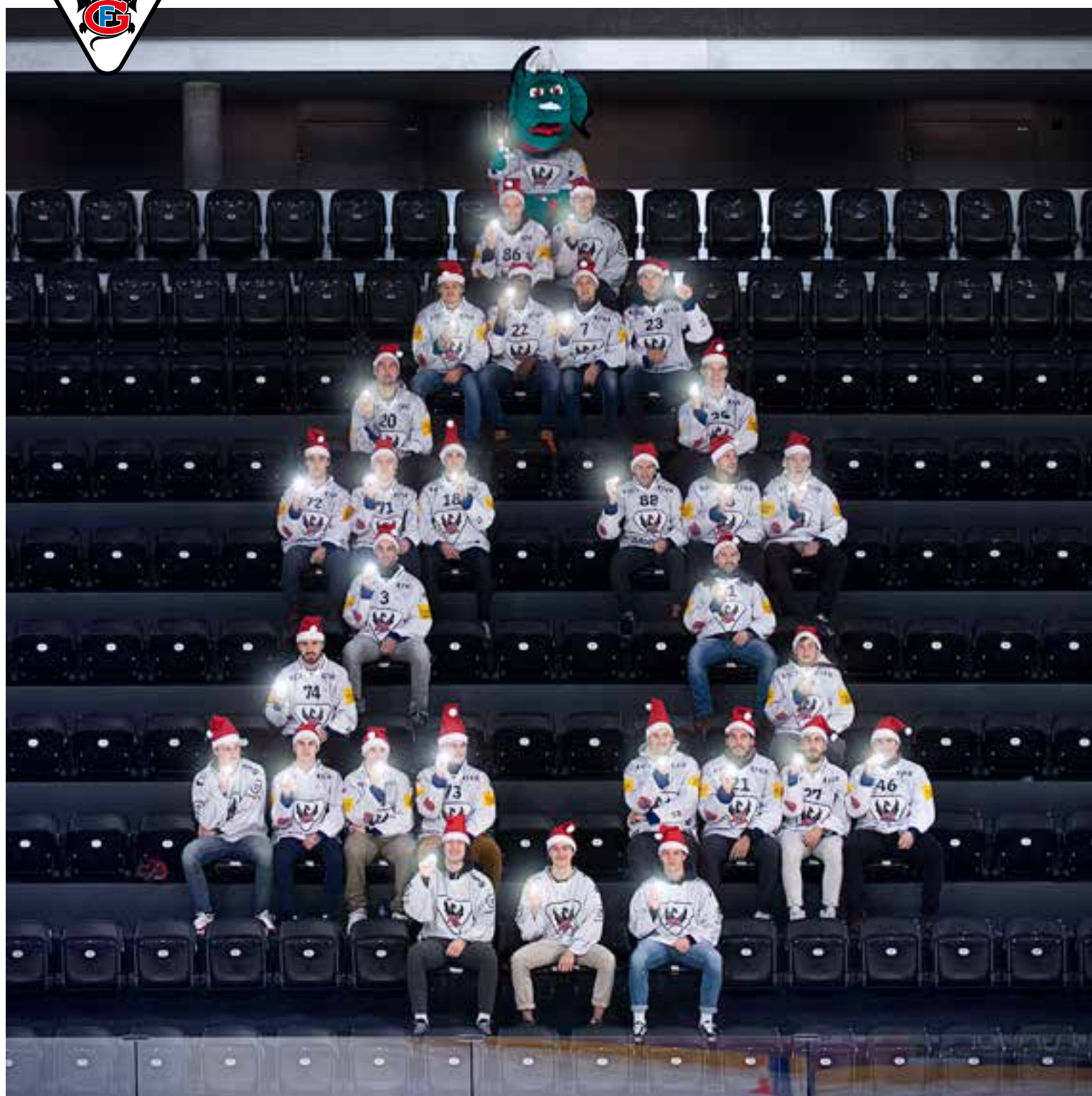


#radiofrgotteronlive

**radiofr.**  
FRIBOURG | FREIBURG



NOUS VOUS SOUHAITONS DE JOYEUSES FÊTES ! – WIR WÜNSCHEN IHNEN SCHÖNE FEIERTAGE!



D'ICI-LÀ, NOUS VOUS GARDONS  
VOTRE PLACE BIEN AU CHAUD !

**WIR HALTEN IHNEN IHRE  
PLÄTZE WARM!**

VOTRE ENGOUEMENT, VOTRE FERVEUR, VOTRE AMOUR... CHERS PARTENAIRES, CHERS FANS, VOTRE PRÉSENCE MANQUE CRUELLEMENT DANS L'ENCEINTE DE LA NOUVELLE PATINOIRE! NOUS ESPÉRONS QUE LA SITUATION ÉVOLUE RAPIDEMENT AFIN DE POUVOIR PARTAGER NOTRE PASSION COMMUNE À NOUVEAU... POUR UN JOUR, POUR TOUJOURS !

IHRE BEGEISTERUNG, IHRE FREUDE, IHRE LIEBE ... LIEBE PARTNER, LIEBE FANS! IHRE ANWESENHEIT WIRD IN DER NEUEN EISSPORTHALLE SCHMERZLICH VERMISST. WIR HOFFEN, DASS SICH DIE SITUATION SCHNELL ZUM BESSEREN WENDET, DAMIT WIR UNSERE GEMEINSAME LEIDENSCHAFT WIEDER TEILEN KÖNNEN ... FÜR EINMAL , FÜR IMMER!

# PARTENAIRE / PARTNER

PARTENAIRE STADE / STADION PARTNER



PARTENAIRE PLATINE / PLATIN PARTNER



OFFICIAL BROADCASTERS



MYSports



CLUB DE SOUTIEN / GÖNNERKLUB



PARTENAIRE CASQUE / HELM PARTNER



PARTENAIRE OR / GOLD PARTNER



PARTENAIRE ARGENT / SILBER PARTNER

Alloboissons



# PARTENAIRES / PARTNER

PARTENAIRES BRONZE / BRONZE PARTNER

**ALIGRO**

amag



**baiutti**  
bâtitteur contemporain

Boissons  
Corboz

Cardis  
IMMOBILIER

Sotheby's  
INTERNATIONAL REALTY

Meubles  Kolly

 ECAB  
KGV



**FRIBOURG REGION**  
SUISSE - SCHWEIZ - SWITZERLAND



**GROUPE GRISONI**

**Horner**  
Romandie

**iDNEON**  
Werbeanlagen · Beschriftungen  
Publicité · Enseignes · Print

**MORAND**  
CONSTRUCTIONS MÉTALLIQUES

**MOTOREX**  
Oil of Switzerland



**tpf**  
● ● ●

**Schafer**  
VERSICHERUNGS-TREUHAND · GESTION EN ASSURANCES

**GOTTAS**  
BULLE

**VILLARS**  
PUR CHOCOLAT SUISSE

# PARTENAIRES / PARTNER

---

PARTENAIRES MÉDIA / MEDIA PARTNER

**Freiburger  
Nachrichten**

**LA TÉLÉ**  
VAUD FRIBOURG

**radiofr.**  
radio fribourg | freiburg

**La Gruyère**

**LA LIBERTÉ**

 **STEMUTZ  
PHOTO**  
www.stemutz.com

**UP TO YOU**

---

PARTENAIRES MÉDIA / MEDIA PARTNER

**BYTHEWAY.STUDIO**



---

PARTENAIRE MEDICO-SPORTIF  
SPORTMEDIZINISCHER PARTNER



**HFR Sport**

hôpital fribourgeois | freiburger spital

---

OFFICIAL VIDEO ANALYSIS PARTNER



**DARTFISH**

---

FOURNISSEURS / AUSRÜSTER

**iDNEON**  
Werbeanlagen · Beschriftungen  
Publicité · Enseignes · Print

**OCHSNER**  
HOCKEY



**PowerBar**



# PARTENAIRES / PARTNER

## PARTENAIRES LOGES / LOGEN PARTNER

AIDENN SA	BOISSONS CORBOZ SA	GLAUSER IMMOBILIER SA	MG CONSTRUCTIONS INDUSTRIELLES SA
AMAG AUTOMOBILES ET MOTEURS SA	CARDIS SA	GLAUSER INVEST SA	MICHELIN SUISSE SA
AMAG RETAIL	CONSEIL D'ADMINISTRATION	GRISONI-ZAUGG SA	MORAND CONSTRUCTIONS MÉTALLIQUES
ANDREY TRANSPORTE AG	DIMAB GROUPE	GROUPE E SA	POWER PLAY CLUB DE SOUTIEN
AUTOMOBILES BELLE-CROIX SA	DUBOIS-OBERSON GROUPE	GROUPE JPF	ROUVINEZ LES DOMAINES
AXA ASSURANCES SA	ELEMENT AG	GUILLET CONSTRUCTIONS GÉNÉRALES SA	SCHWALLER GARAGE SA
BANQUE CANTONALE DE FRIBOURG	FELDSCHLÖSSCHEN GETRÄNKE AG	HUBERT ETTER ET FILS SA	TRANSPORTS PUBLICS FRIBOURGEOIS
BKW BUILDINGS SOLUTIONS AG	FIRE SYSTEM SA	IMMO-RIEDO	
	GARAGE KLAUS	LA CROSSE D'OR	

## PARTENAIRES CHROME / CHROM PARTNER

A. PESCE ELECTROMÉNAGER	BUCHER AG LANGENTHAL	ETABLISSEMENTS TECHNIQUES FRAGNIÈRE SA	HÔTEL CAILLER SA
AD CARRELAGE, CEDRIC ANSERMET SA	BULL-JARDIN SA	EXTRAMET AG	INNOSTEAM SWISS SA
AMS ASSÈCHEMENT SA	BULLIARD IMMOBILIER	FS AGENCE BOIS SARL	IMMOSEEKER AG
ATN DIFFUSION LPF SA	BULTECH PRÉCISION	FARMWOOD	IMPRIMERIE MTL SA
AZM-VENTES SA	CANISIUS & SENSIA	FASEL ECHAFAUDAGES SA	INFOTEAM INFORMATIQUE TECHNIQUE SA
AEBI-KADERLI GARTEN-CENTER AG	CARROSSERIE-LOCATION OTTET SÀRL	FIRE SYSTEM SA	JACQUES KLAUS SARL
AGENDEC SA	CARROSSERIE PIERRE BOVET & FILS SA	FORUM FRIBOURG	KRÜGER & CO. AG
ALPHA-CONTRÔLE SA	CASH HOTEL SERVICE SA	FREWITT SA	LAITERIE DE BILLENS
AMEX SA	CELSA CHARMETTES SA	FRIBOURG TOURISME	LAMELCOLOR SA
ANDREY TRANSPORTE AG	CENTRE ITS	FRIGO SERVICE SA	LES BAINS DE LA GRUYÈRE
ANGÉLOZ MODE SA	CSS ASSURANCE	FRUTIGER SA FRIBOURG	LES BLANCHISSERIES GÉNÉRALES LBG SA
ANTAMA SA	CISEL INFORMATIQUE SA	G. RISSE SA	LIECHTI AUTOMOBILES SA
ANTIGLIO SA	CLAUDE PASQUIER SA	GIP SA	LOXAM
ARCHITECTURE 360	COMAT	GROUPE R MANAGEMENT SA	MARMY-PME SARL
ASSOCIATION DES COMMERÇANTS DE FRIBOURG CENTRE	COMMERCE DE FER FRIBOURGEOIS SA	GVS AGRAR AG	MEPHA
ATEC PERSONAL AG	COSSA COTTING SANITAIRE	GARAGE BAECHLER & FILS SA	MFP PRÉFABRICATION SA
AVESCO RENT SA	CREABETON MATERIAUX AG	GARAGE BERSET	MAURON MUSY
BDO SA	CRINIMAX	GARAGE NICOLI R. SÀRL	MAZARS SA
BAECHLER TRANSPORTS SA	DALLY BUREAU SA	GEORGES SAUTEUR SA	MENUISERIE DEFFERRARD
BAERISWYL BALKON- UND TERRASSENGESTALTUNG AG	DEBRUNNER ACIFER SA ROMANDIE	GROUPE JPF	MEUWLY PNEUS SA
BANDERET-FASEL SÀRL	DECAPSWISS SÀRL	GRUYERIA SA	MICE SWISS SARL
BISE G. SA	DUBOIS-OBERSON GROUPE	GYSI PUMPEN AG	MICHELIN SUISSE SA
BOURGO STORES SA	DUPLIREX SA	HKM SA	MULTIFIDUCIAIRE FRIBOURG SA
		HEAEB GMBH	MÖBEL LEHMANN
		HELVETICUM-INKASSO	

# PARTENAIRES / PARTNER

---

## PARTENAIRES CHROME / CHROM PARTNER

NEURONES SA	POLE SUD BULLE	SASSI CARRELAGES SA	VIFOR PHARMA
NOVOPAC SA	RASCO AG	SIBIRGROUPE AG	VILLARS MAÎTRE CHOCOLATIER SA
N° 10	REITZEL (SUISSE) SA	SOCO TRANSPORTE GMBH	VON BERGEN SA
OCHSNER HOCKEY AG	RIEDO MICHEL ET FILS SA & PERIMARQ SA	ST. GOBAIN WEBER AG	WAGO CONTACT SA
OCHSNER MJ	ROLAND MURTEN AG	STEPHAN SA	WEBER-STEPHEN SCHWEIZ GMBH
OLIVIER CHARRIÈRES SA	ROTH ECHAFAUDAGES SA	STÉPHANE MAURON SA	WYSSMÜLLER AUTOMOBILES SA
OLIVIER KAMER OK PEINTURE	RÉGIE DE FRIBOURG SA	TECHNOMAG AG	ZBINDEN POSIEUX SA
ORTHOCONCEPT	SINEF	TICKETCORNER AG	ZUMWALD TRANSPORTS SA
PATRICK PAPAUX SA	SANEO BY BRINGHEN SA	TRANS-AUTO AG	WIRBAUEN AG
POWERBAR	SANITAS TROESCH	VARO ENERGY DIRECT SALES SA	
PRIMUS SA	SANSONNENS FG FRÈRES SA	VARIOTECHNIK AG	
PROGIN METAL SA	SAPCO SA	VIAL CHARPENTES SA	

# PARTENAIRES / PARTNER



**FRIBOURG-GOTTÉRON**  
YOUNG DRAGONS

---

## SPONSORS MJ

AUTOMOBILES  
BELLE-CROIX SA

BANQUE CANTONALE DE  
FRIBOURG  
CELSIUS - GROUPE E

CULTUREFOOD - CFD SA  
ECAB  
FONDATION BYKOV

GROUPE E SA  
OCHSNER HOCKEY AG

---

## CLUBS DE SOUTIEN

LA CROSSE D'OR

LE GOTTÉRON

LE PUCK D'OR

POWER PLAY

SEE-LAC

---

## GOLDEN MEMBERS



---

## ACTIVE MEMBERS

ALLO BOISSONS SA

ANDREY TRANSPORTE AG

BESTPELLET WÄRME AG

CEP CONSEIL EN PLACEMENTS  
SA

CV COMMERCE DE VIANDE SA

CHARDONNENS -  
TERRASSEMENT ET GÉNIE  
CIVIL

COMMUNE DE CORMINBOEUF

ERNST & YOUNG LTD

GENEUX DANCET

GRUYÈRE IMMO AGENCE  
IMMOBILIÈRE

IMPRIMERIE MTL SA

INFOTEAM INFORMATIQUE  
TECHNIQUE SA

LE GOTTÉRON

MICARNA SA

MOTOREX

POLYTYPE SA

READY TO BRAND

RICHEMONT

RÉGIE DE FRIBOURG SA

SFR - SOCIÉTÉ FRIBOURGEOISE  
DE RECYCLAGE

SABLES ET GRAVIERS  
TUFFIÈRES SA

SCHINDLER

SPORTCAFÉ

TECHNOGRUES SÀRL

TRANSPORTS PUBLICS  
FRIBOURGEOIS

VALIANT

VILLARS MAÎTRE CHOCOLATIER  
SA

VON BERGEN SA

# PARTENAIRES / PARTNER



**FRIBOURG-GOTTÉRON**  
YOUNG DRAGONS

## HONORARY MEMBERS

AZM-VENTES SA	DORMEZ KOLLY	IMPRIMERIE MTL SA	PAUCHARD & SCHOUWEY SA
ALLIANZ SUISSE SA	DORTHE & MONNARD AVOCATS	INGENI SA	PEPE-NEUHAUS SÀRL
ARCHITECTURE 360	DUPASQUIER & RUGA SA	JAMBOR SA	PRO ASSET MANAGEMENT SA
ATELIERS FIRMANN SA	ETSA ETANCHÉITÉ SA	JEANNERET ETUDES SA	PRO TABLETTES SA
AUBERGE ST-GEORGES	FBI INFORMATIQUE SA	L'ENCLUME	RBM ELECTRICITÉ SA
AUTO-ÉCOLE GO PERMIS - MYRIAM LIAUDAT	FASEL G. & PARTNER SA	LA MOBILIÈRE	RADIO FRIBOURG
B&W UTILITAIRES SA	FIDAP SÀRL	LA PATI SA	RASCO AG
BG ASSURANCES SA	FIDUBULLE FIDUCIAIRE SÀRL	LES BLANCHISSERIES GÉNÉRALES LBG SA	REALISATOR SA
BAECHLER RACING SÀRL	FIDUCONSULT SA	LEVINGO GMBH	REF-FLEX
BAECHLER TRANSPORTS SA	FLOVAG SARL "LA CROIX BLANCHE"	LILINET SÀRL	REGIS SA
BAIUTTI E. SA	FRIGOTECH SA	MBP AVOCATS	RESTAURANT L'EQUINOXE SÀRL
BASLER VERSICHERUNGEN	G. RISSE SA	MEPHA	REVEX SA, GRANGES-PACCOT
BOISSONS CORBOZ SA	G.DUCREST & FILS SÀRL	MG SERVICES & VENTE SA	RIEDO BAUCENTER AG
BOSCHUNG MÖBEL AG	GVS AGRAR AG	MA FONDUE	S. WAEBER PEINTURE SARL
BOUCHERIE YERLY	GARAGE -CARROSERIE DU CENTRE BAECHLER & FILS SA	MAGTROL SA	SEVENT'IN
BRASEY TRANSPORTS SA	GARAGE KLAUS	MEGAGEST SA AGENCE IMMOBILIÈRE	SRS SWISS RECYCLING SERVICES SA
BRASSERIE DU CERF	GARAGE YERLY FILS SÀRL	MENUSERIE BARRAS	SANEO BY BRINGHEN SA
BUGNON FRÈRES	GARAGE DE L'AUTOROUTE - J.F. LACILLA SA	MERINGUES DE LA GRUYÈRE MEIER SÀRL	SIBIRGROUPE AG
BUSSET TERRASSEMENT ET TRANSPORTS SA	GARAGE DE L'ESCALE SA	MICE SWISS SÀRL	SOLS AMBIANCE SA
CSS ASSURANCE	GARAGE DE LA BROYE ANSERMET SA	MICHEL COIFFURE	STORE & CO
CVT MÉCANIQUE SÀRL	GEFISWISS SA	MOLLARD - IMMO SA	SWISS YOUTH HOSTELS
CAFÉ DU GOTHARD	GEX SA PUBLICITÉ	MORENO PLACEMENTS SA	SWISSLIFE MICHEL SAVARY
CARROSSERIE PIERRE BOVET ET FILS SA	GROUPE FIDEXPERT	MYRTHA POOLS (SWITZERLAND) SA	SWISSMECA SA
CATELLANI TRANSPORTS SA	GRÉGOIRE PROGIN SA	NRJD SÀRL	TECHNICAL SERVICES SOLUTIONS
COLOR-CENTRE R. MEUWLY SA	GUGGIARI GESTION SÀRL	NESTAG AG	TRANS-AUTO AG
COMMUNE DE CORMINBOEUF	HG COMMERCIALE	OLF SA	VON BERGEN SA
COTTING FRÈRES ET FILS SA	HAUSER MARLY SÀRL	OPEN-ING SA	WAEBER HMS SA
CRAX AG	HELVETICUM-INKASSO	OPTIC 2000	WAGO CONTACT SA
CREATYS-PAYSAGES SÀRL	HUBERT ETTER ET FILS SA	PADEA SA	XXL GROUP
CUISINOX	IDEAS EMPLOI SA	PANGAS-CENTER	XAMA IMMO SERVICES SA
DECAPSWISS SÀRL			ZAUGG FIDUCIAIRE
			ZUMWALD TRANSPORTS SA



# MERCOT

AUX ABONNÉS  
ET AUX SPONSORS  
POUR LEUR SOUTIEN

SAISON  
**20**  

---

**21**

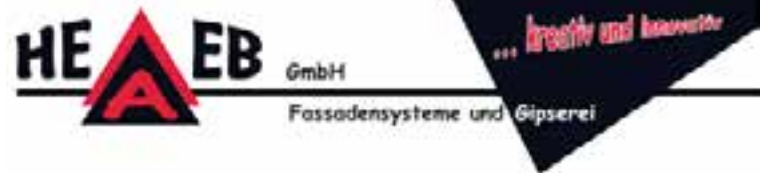
**POUR UN JOUR, POUR TOUJOURS ! / FÜR EINMAL, FÜR IMMER!**

# SPOTS VIDÉOS



**MERCI AUX SPONSORS**



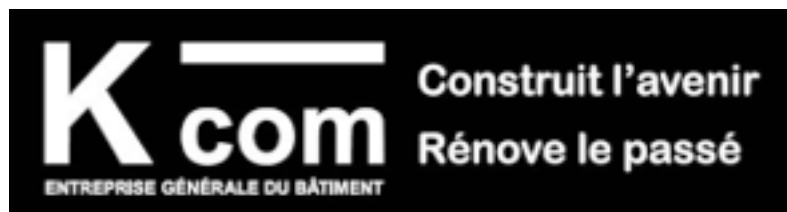














**HFR Sport**

hôpital fribourgeois | freiburger spital

**mepha**

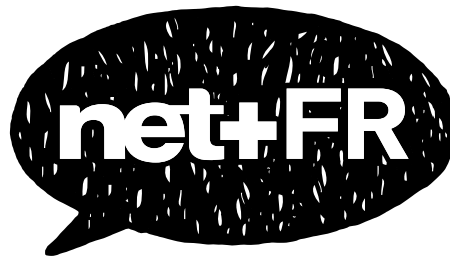
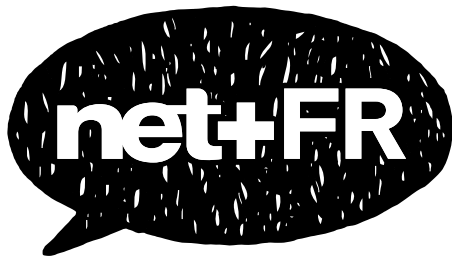


o charriere architectes sa



**DESPOND S.A.**  
INDUSTRIE DU BOIS





---

UP TO YOU



GVS Agrar



GRUYERIA  
RÉALISATION D'ESPACES À VIVRE

wir**bauen**

CISEL



Multifiduciaire  
*Entreprendre, réussir*



**BYTHEWAY.STUDIO**



**A | M | S**

**ASSECHEMENT SA**

**A | M | S**

**ASSECHEMENT SA**

*Schafer*

VERSICHERUNGS-TREUHAND | GESTION EN ASSURANCES

*Schafer*

VERSICHERUNGS-TREUHAND | GESTION EN ASSURANCES

**trans-auto**

IMPECCABLE ET PROPRE | EINFACH SAUBER.

 **Vacherin<sup>®</sup>  
Fribourgeois**  
**SWITZERLAND**

 **Vacherin<sup>®</sup>  
Fribourgeois**  
**SWITZERLAND**

**MERCI / DANKE**



# Oxygénez vos imprimés



Votre imprimeur

Route du Petit-Moncor 12 | 1752 Villars-sur-Glâne  
026 401 13 13 | [imprimerie@mtlsa.ch](mailto:imprimerie@mtlsa.ch) | [www.mtlsa.ch](http://www.mtlsa.ch)